

# 疫情简报：意大利死亡人数超中国；美确诊病例破万

cn.nytimes.com/morning-brief/20200320/coronavirus-china-briefing

EMILY CHAN, KONEY BAI 2020年3月20日

2020年3月20日



([欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。时报关于新冠疫情的报道已向读者全部免费开放，欢迎阅读。)

## 最新研究发现，武汉患者死亡率低于此前预判

周四发表在《自然医学》杂志上的一项最新研究报告指出，武汉出现冠状病毒症状的患者死亡率为1.4%，而此前的一些估计从2%到3.4%不等。

评估武汉的死亡风险具有指导意义，因为它提供了疫情暴发早期的一张快照，当时医生们面临着一种此前从未见过的病毒，而医院人满为患。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

一些专家说，如果大规模关闭商业和学校、呼吁保持社会距离等措施能够起到减缓疾病传播速度的预期效果，那么在美国等国家，病死率可能会更低。

但是1.4%仍然意味着很多人死亡。相比之下，在美国，季节性流感的病死率只有0.1%。

**目前，中国已连续两日本土新增病例为零。**据中国卫健委数据，周四，中国大陆新增的39例病例均为境外输入，包括广东14例，上海八例，北京六例。死亡数字也有显著下降，周四共有三例死亡病例，其中武汉两例，辽宁一例。目前中国现有确诊病例6287例，累计确诊病例80967例，共3248人死亡。

本土新增病例清零证明了中国体制和应对措施的成功，但该国面临重振经济的压力，民众的愤怒和焦虑也仍未消散。专家表示，至少要连续14天没有新的感染病例，才能考虑宣布疫情结束。一旦恢复日常生活，病毒是否会再次出现还有待观察。



长期以来，中国与国际媒体的关系一直很艰难。 *Erin Schaff/The New York Times*

## 驱逐美国记者背后，中国对叙事和宣传能力的自信

西方媒体曾经是中国向世界传递信息的窗口和有效工具，有时甚至向中国公众传达信息——在这个国家，即使领导层也并不总是信任它所获得的信息。但是在周二，这种默契以戏剧性的方式破裂了。

中国政府表示将驱逐《纽约时报》、《华尔街日报》和《华盛顿邮报》在中国大陆工作的美国记者。这一命令将影响超过12名记者，这是中国在现代对外国媒体最严厉的攻击（它为自己的行为辩护，指责美国挑起了这场外交战）。

中国共产党如今已打造出适用于数字时代的宣传机器。它的官方媒体在世界各地建立起了业务，它的外交官在推特上对批评者发起无情抨击。中共认为，现在它有其他方式来吸引全球受众。时报“新新世界”专栏作者袁莉回溯了数十年来中国与外媒关系的起落，这里是本文中文版，欢迎阅读。





周四，米兰街头。Alessandro Grassani for The New York Times

## 意大利死亡人数超过中国

截至周四，意大利共有41035例确诊病例，死亡人数飙升至3045人，成为全球因新冠病毒死亡人数最多的国家。

随着危机加剧，意大利开始向军队寻求帮助。北部城市贝加莫的墓地不堪重负，以至于军队被要求将尸体运往其他地方进行火化。军队还派出120名医护人员前往贝加莫和附近的两个城市提供援助。

虽然意大利是欧洲第一个对人们的活动施加严格限制以遏制疫情暴发的国家，但病毒仍然在那里迅速传播。随着死亡人数增加，作为对人群聚集的限制规定的一部分，传统的殡葬服务被禁止。

新冠疫情已成为意大利自二战以来最严重的危机。该国总理孔特周四表示，该国的限制性措施正在奏效。他说，希望在几天之内，疫情可以达到顶峰，并开始下降。但“我们无法立即恢复正常生活”。

在欧洲其他国家，法国在“封国”后的第三天确诊病例破万，达到10995例，372人死亡。由于缺乏口罩等防护装备，该国政府正受到来自医生、警察和公众的巨大压力。

德国确诊病例从周三到周四增长了34%，达到10999例。不过该国的病死率仍然非常低，有20人死亡。

西班牙有1.7万余确诊病例，800人死亡。大部分死亡病例发生在马德里，那里的一家酒店已改建成该国第一家临时性新冠病毒医院。与此同时，该国正努力加强其公共卫生系统，一些医生和护士被迫在没有口罩和其他基本装备的情况下工作。政府周四启动了一项紧急招聘计划，试图为卫生部门增加数万名工作者。

此外，原定于5月12日至5月23日举行的戛纳电影节被推迟。这可能是目前被疫情影响的最受瞩目的文化活动。



周四，休斯顿联合纪念医疗中心一名被运送的患者。David J. Phillip/Associated Press

## 美国确诊病例数量超过一万例

周四，美国已知的冠状病毒感染病例激增至一万例以上。这一最新数据促使各州领导人采取大规模行动，对日常生活的方方面面做出规定。

得克萨斯州自1901年以来首次宣告出现公共卫生灾难，下达关闭学校等多项行政命令；宾夕法尼亚州要求非日常生活所必需的商店晚8点前闭店；纽约州为陷入困境的民众免除了90天的抵押贷款；康涅狄格州加入推迟总统初选的州名单之列.....

军方高级领导人周四表示，正在准备两家移动医院，每家约有250张床位，以部署到受冠状病毒严重打击的社区。

→ 美国国务院将全球旅行警告上调至最高级四级，警告人们不要出国旅行。该机构建议，常居地为美国的本国公民应立即回国，除非他们准备无限期留在国外。



同日，美国军方官员宣布，他们将在未来至少14天内暂停在伊拉克的军事部署。此前，五角大楼在阿富汗也采取了类似举措，以应对冠状病毒的蔓延。

→ 美国医疗设备紧缺：随着病例的激增，美国各地的医生、护士和其他一线医护人员都面临着口罩、手术服和护目镜严重短缺的问题。特朗普表示联邦政府已经采取措施，但表示最终需要州长来解决问题。

→ 特朗普称白宫为临床试验简化程序：他表示，当局一直在努力迅速扩大几种抗病毒疗法的试验，希望能证明这些药物对抗击病毒有效。

→ 美国曾在全球流行病暴发模拟中发现问题。去年的演习结果显示，联邦政府将面临资金不足、准备不足和缺乏协调的情况，州政府官员和当地医院应对混乱，各个城市和州政府自行决定关闭学校。

→ 华尔街走势依旧波动：股市周四小幅收高，盘中震荡，投资者在经济大幅下滑的新证据和各国政府强力救市的政策中权衡。各国央行均提出了稳定经济的刺激政策，但与此同时，有关病毒对经济影响的坏消息仍在持续。



以色列特拉维夫的地中海沿岸。Corinna Kern/Reuters

## 更多消息：

- 以色列总理内塔尼亚胡周四下令，要求大多数民众除需购买杂货或药品外，应留在家中，并表示警方将执行该法令。以色列目前尚未有死于新冠病毒的病例，但内塔尼亚胡表示，这一情况有可能会发生。

- 英国开发应用程序，追踪病毒感染者。与中国政府的方式不同，这个英国项目将完全依靠自愿参与，并指望人们出于公民责任感分享信息。牛津大学的开发人员表示，该应用将正式与英国国家卫生系统相关联，政府可以保证删除数据。

- 巴西关闭陆地边境，以防止疫情蔓延。截至周四，该国共报告了529例确诊病例，四人死亡。

- 特朗普坚称“中国病毒”无关种族歧视：这一用词已激怒了中国官员和大量批评人士。专家指出，这种贴标签的方式只会加剧两国紧张关系，并导致仇外情绪的出现。但特朗普称，此举意在对抗北京指控美国为病毒发源地的阴谋论。（[阅读中文版](#)）

- 东京奥运会还能如期举行吗？对已经处于衰退边缘的日本而言，奥运会取消可能导致经济灾难。围绕奥运会的整个生态系统陷入了等待状态，无论是大型赞助商还是小企业，都面临着不确定性和风险。（[阅读中文版](#)）

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请[点击此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：

[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。

## 相关报道

---